



mambaby.com

Boutique en ligne /
Online Shop

Français / Nederlands

FR: Table des matières

1. Sucettes & Accessoires	3
2. Biberons & Accessoires	6
3. Produits d'allaitement	19
4. Tasses & Accessoires	24
5. Manger	27
6. Hygiène dentaire & Anneaux de dentition	29
7. Jouet d'éveil	31
8. Nettoyage et stérilisation	32

NL: Inhoud

1. Speentjes & Accessoires	35
2. Babyflesjes & Accessoires	38
3. Borstvoedingproducten	51
4. Bekertjes & Accessoires	56
5. Eten	59
6. Mondverzorging & Bijtring	61
7. Ontwikkelingsspeelgoed	63
8. Reiniging & sterilisatie	64

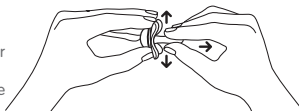
1. Sucettes & Accessoires

Start / Original / Air / Perfect / Perfect Start

Conforme à la norme NF 1400.

Mode d'emploi:

- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes ou stériliser. Laisser reposer pendant 5 minutes supplémentaires avant de la donner au bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Il est possible de l'expulser en pressant la tétine. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs.
- Ne jamais tremper la tétine dans des substances ou médicaments sucrés. Cela peut engendrer des caries dentaires.
- Afin de garantir la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois.
- Ne pas s'inquiéter si la sucette se coince dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à une telle situation. Retirer la tétine aussi doucement que possible.
- MAM recommande d'abandonner la sucette à l'âge de 3 ans.



Pour la sécurité de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

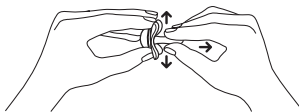
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement la sucette et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Utilisez uniquement des attaches-sucettes testés selon la norme EN 12586. Pour éviter tout risque d'étranglement, n'attachez jamais de rubans ou un cordons à une sucette.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risqué de fragiliser la tétine.

Night / Perfect Night

Conforme à la norme NF 1400.

Mode d'emploi :

- Avant la première utilisation, faire bouillir dans l'eau pendant 5 minutes. Laisser reposer pendant 5 minutes supplémentaires avant de la donner au Bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Il est possible de l'expulser en pressant la tétine. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.
- Ne jamais tremper la tétine dans des substances ou médicaments sucrés. Cela peut favoriser l'apparition de caries dentaires.
- Afin de garantir la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1 à 2 mois.
- Ne pas s'inquiéter si la sucette se coince dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à une telle situation. La retirer aussi doucement que possible.
- Garder la sucette exposée à la lumière du jour, pas à la lumière directe du soleil, pendant la journée de façon à ce que le bouton brille dans l'obscurité.
- MAM recommande d'abandonner la sucette à l'âge de 3 ans.



Pour la sécurité de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement la sucette et tirez-la dans tous les sens. Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Utilisez uniquement des attaches-sucettes testés selon la norme EN 12586. Pour éviter tout risque d'étranglement, n'attachez jamais de rubans ou un cordons à une sucette.
- Ne pas exposer au soleil ou à la chaleur vive. Ne pas laisser tremper dans la solution de stérilisation plus longtemps qu'indiqué, cela risqué de fragiliser la tétine.

Sucettes MAM Latex

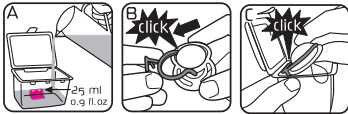
Conforme à la norme NF 1400.

Fabriqué du latex naturel. À protéger de la chaleur et des rayons du soleil directs.

Boîte de stérilisation individuelle

Mode d'emploi de la BOÎTE DE STÉRILISATION :

- Retirer toute étiquette de la boîte.
- Laver soigneusement la sucette et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que la sucette, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu.
- Tout d'abord, remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure A).
- Ensuite, bien fixer le clip de support à la sucette (Fig. B) puis les placer tous deux dans la boîte, la tétine vers le bas (figure C).
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1 000 watts.
- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de boîtes et sucettes à stériliser en une fois (figure D).
- Suivre le mode d'emploi de votre micro-ondes. Ne pas placer la boîte de stérilisation au centre du plateau tournant. Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation. Arrêter immédiatement le micro-ondes dès que toute l'eau s'est évaporée.
- Laisser refroidir pendant un minimum de 5 minutes.
- Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et la sucette peuvent être encore brûlantes après les 5 minutes de refroidissement.
- Après une stérilisation au micro-ondes, une sucette conservée dans la boîte de stérilisation fermée restera désinfectée pendant 48 heures maximum.
- Pour utiliser la sucette immédiatement, ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser la sucette sécher dans la boîte légèrement ouverte.
- Vérifier la température de la sucette avant son utilisation.
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inappropriés peuvent être la cause d'un endommagement de l'appareil, de la sucette ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante.
- Conservez le clip de support pour un usage ultérieur. Si vous stérilisez sans le clip de support, placez la sucette dans la boîte, la tétine vers le bas.
- Exclusivement conçu pour les sucettes MAM.
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de portée des enfants.



Stérilisation facile en 3 minutes, pendant 48h



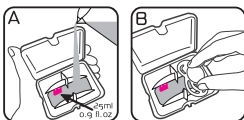
750 – 1000 W

Nombre de boîtes	1	2	3	4	5	6
Durée recommandée en minutes pour la stérilisation	3	5	6	7	8	9

Boîte de stérilisation double

Mode d'emploi de la BOÎTE DE STÉRILISATION :

- Retirer la fermeture d'origine et les étiquettes éventuellement apposées sur la boîte.
- Laver soigneusement les sucettes et la boîte dans de l'eau savonneuse tiède, rincer ensuite à l'eau claire. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Lors de l'utilisation de la méthode d'auto-stérilisation, s'assurer que la sucette, la boîte et le micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT PROPRES et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit ou la boîte pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !
- Tout d'abord, remplir la boîte d'eau jusqu'au repère indiquant 25 ml (figure A).
- Ensuite, placer la ou les sucettes dans la boîte, la tétine vers le bas (figure B).
- Fermer la boîte et la chauffer au micro-ondes entre 750 et 1000 watts.
- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de boîtes et sucettes à stériliser en une fois.
- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes. Ne pas placer la boîte de stérilisation au centre du plateau tournant. Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation ! Arrêter immédiatement le micro-ondes dès que toute l'eau s'est évaporée !
- Laisser refroidir pendant un minimum de 5 minutes.
- Ouvrir le micro-ondes. ATTENTION ! La boîte, l'eau et les sucettes peuvent être encore brûlantes après les 5 minutes de refroidissement !
- Ouvrir la boîte et vider l'eau restante. Laisser sécher les sucettes dans la boîte légèrement ouverte.
- Après une stérilisation au micro-ondes, les sucettes conservées dans la boîte de stérilisation fermée resteront désinfectées pendant 48 heures maximum.
- Vérifier la température de la sucette avant son utilisation !
- Une quantité d'eau, une puissance ou un temps inapproprié peuvent être la cause d'un endommagement de l'appareil, des sucettes ou de la boîte ainsi que d'une désinfection insuffisante !
- La boîte est exclusivement conçue pour les sucettes MAM !
- Conserver toutes les pièces de la boîte de stérilisation hors de la portée des enfants.



Stérilisation facile en 3 minutes, pendant 48h



750 – 1000 W

Nombre de boîtes de 2 sucettes	1	2	3
Durée recommandée en minutes pour la stérilisation	3	7	9

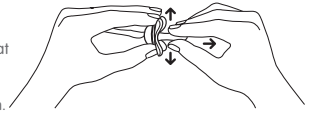
1. Speentjes & Accessoires

Start / Original / Air / Perfect / Perfect Start

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 1400.

Gebruiksaanwijzing:

- Kook of steriliseer vóór het eerste gebruik in water gedurende 5 minuten. Laat nog 5 minuten staan voordat u het aan de baby geeft.
- Tijdens het schoonmaken kan een kleine hoeveelheid water in de speen terechtkomen. Dit kan worden verwijderd door in de speen te knijpen. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Reinig het product voor en ná elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Dompel de speen nooit in zoete substanties of medicatie. Dit kan tandbederf veroorzaken.
- Vervang de fopspeen elke 1 tot 2 maanden om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Maakt u zich geen zorgen als de fopspeen is vastgeklemd in de mond. Hij kan niet worden ingeslikt en is speciaal ontworpen om met een dergelijk voorval goed om te gaan. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.
- MAM adviseert om het gebruik van een fopspeen op een leeftijd van 3 jaar af te leren.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

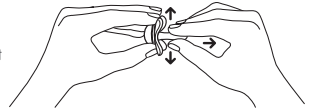
- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet. • Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen. • Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in sterilisatie vloeistof omdat de speen daardoor zwakker kan worden.

Night / Perfect Night

Deze producten voldoen aan de vereisten van de norm EN 1400.

Gebruiksaanwijzing:

- Kook vóór het eerste gebruik 5 minuten lang in water. Laat nog eens 5 minuten staan voordat u het aan de baby geeft.
- Tijdens het schoonmaken kan een kleine hoeveelheid water in de speen terechtkomen. Dit kan worden verwijderd door in de speen te knijpen. Dit is om de hygiëne te waarborgen.
- Reinig het product vóór en na elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Dompel de speen nooit in zoete substanties of medicatie. Dit kan tandbederf veroorzaken.
- Vervang de fopspeen elke 1 tot 2 maanden om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Maakt u zich geen zorgen als de fopspeen zich vastklemt in de mond. Hij kan niet worden ingeslikt en is speciaal ontworpen om met een dergelijk voorval goed om te gaan. Verwijder zo voorzichtig mogelijk.
- Bewaar de fopspeen overdag in daglicht – niet in direct zonlicht – hierdoor schijnt de knop in het donker.
- MAM adviseert om het gebruik van een fopspeen op een leeftijd van 3 jaar af te leren.



Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan zich erdoor verwurgen.
- Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in sterilisatie vloeistof omdat de speen daardoor zwakker kan worden.

Latex fopspenen

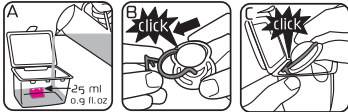
Deze producten voldoen aan de eisen van de norm EN 1400.

Gemaakt van natuurlijk latex. Stel de fopspenen niet bloot aan direct zonlicht of hitte.

Single-sterilisatiebox

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Was de fopspeen en box in zacht zeepwater en spoel ze daarna vóór gebruik met schoon water af. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Als u gebruik maakt van de zelf-steriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de fopspeen, de box en de magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Zo niet, dan zou dit er namelijk toe kunnen leiden dat het product of de box smelt, de magnetron vonken afgeeft of het afdekplaatje van de golfgeleider in brand raakt.
- Eerst de box vasthouden en vullen tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Daarna de bevestigingsclip stevig vastmaken aan de fopspeen (afb. B) en dan het geheel in de box plaatsen met de speen naar beneden (afb. C).
- Sluit de box en verwarm in de magnetron op 750 – 1000 watt.
- Stel de timer van de magnetron in overeenkomstig het aantal boxen en fopspeenen dat gelijktijdig wordt gesteriliseerd (afb. D).
- Volg de gebruikershandleiding van uw magnetron. Zet de steriliseerbox niet in het midden van het draaiplateau. Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces. Stop de magnetron onmiddellijk wanneer al het water verdampft is.
- Laat de box vervolgens minstens 5 minuten afkoelen.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de fopspeen kunnen na de 5 minuten afgekoeld nog erg heet zijn.
- Na sterilisatie in de magnetron, blijft de fopspeen die in een afgesloten box wordt bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Doe de box open voor onmiddellijk gebruik en laat het resterende water weglopen. Laat de fopspeen in de enigszins geopende box drogen.
- Controleer vóór gebruik de temperatuur van de fopspeen.
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de fopspeen en box beschadigen, dan wel slechte desinfectie tot gevolg hebben.
- Bewaar de bevestigingsclip voor toekomstig gebruik. Bij sterilisatie zonder de bevestigingsclip plaatst u de fopspeen in de box met de speen naar beneden.
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM fopspeenen. Bewaar alle onderdelen van de steriliseerbox buiten bereik van kinderen.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.



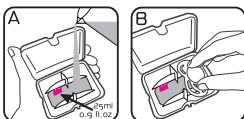
750 – 1000 W

D Aantal afzonderlijke boxen	1	2	3	4	5	6
Aanbevolen sterilisatietijd in minuten	3	5	6	7	8	9

Double-sterilisatiebox

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder de pruts bestendige sluiting en eventueel aangebrachte etiketten van de box.
- Was de fopspeenen en box in zacht zeepwater af en spoel ze daarna vóór gebruik met schoon water af. Dit is om de hygiëne te garanderen.
- Als u gebruik maakt van de zelf-steriliserende methode moet u ervoor zorgen dat de fopspeen, de box en de magnetron (inclusief het afdekplaatje van de golfgeleider en het draaiplateau) VOLLEDIG SCHOON zijn en geen vuil, voedselresten, vet- of oliespatten bevatten. Dit zou er namelijk toe kunnen leiden dat het product of de box smelt, dat de magnetron vonken afgeeft of dat het afdekplaatje van de golfgeleider in brand raakt!
- Houd eerst de box vast en vul deze tot aan de markering met 25 ml water (afb. A).
- Doe vervolgens de fopspeen/fopspeenen in de box met het speentje naar beneden (afb. B).
- Sluit de box en verwarm in de magnetron op 750 – 1000 watt.
- Stel de timer van de magnetron in overeenkomstig het aantal boxen en fopspeenen dat gelijktijdig wordt gesteriliseerd.
- Volg de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van uw magnetron. Zet de steriliseerbox niet in het midden van het draaiplateau. Laat uw magnetron niet onbewaakt achter tijdens het sterilisatieproces! Stop de magnetron onmiddellijk wanneer al het water verdampft is.
- Laat de box vervolgens minstens 5 minuten afkoelen.
- Open de magnetron. LET OP! De box, het water en de fopspeenen kunnen na 5 minuten afkoeling nog erg heet zijn!
- Na sterilisatie in de magnetron, blijven fopspeenen die in een afgesloten box worden bewaard, maximaal 48 uur lang gedesinfecteerd.
- Of doe de box open en laat het resterende water weglopen. Laat de fopspeenen in de licht geopende box drogen.
- Controleer vóór gebruik de temperatuur van de fopspeenen!
- Onjuiste waterhoeveelheid, vermogen- of tijdsinstelling kunnen zowel de magnetron als de fopspeenen en box beschadigen, dan wel slechte desinfectie tot gevolg hebben!
- Alleen geschikt voor gebruik met MAM-fopspeenen!
- Bewaar de steriliseerbox buiten het bereik van kinderen.



Gedesinfecteerd in 3 minuten – maximaal 48 uur lang.



750 – 1000 W

Aantal double-boxen	1	2	3
Aanbevolen sterilisatietijd in minuten	3	7	9